

RFS-141



RAFAEL FERNANDEZ-SHAW

" LA ALEGRIA DEL CIRCO "

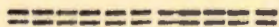
Zarzuela en un acto, dividido en un "número  
de pista" y un cuadro. Original.FM.

MUSICA del Maestro Fernando Carrascosa Guervós.

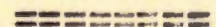
R E P A R T O.



PERSONAJES.



ACTORES.



TERES INA .....

ADELA .....

"NINO" .....

"RAPP" .....

ALBERTO .....

ERNESTO .....

MR. BONJOUR .....

UN AVISADOR .....

BELORCIO )

PICIO )

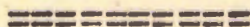
Tozudos .....

MICROBIO )

MACACO )

MR. BICEPS .....

EXCÉNTRICOS, ALAMBRISTAS, TOZUDOS, BAILARINAS, ECUYERES,  
FORZUDOS, MALABARISTAS, CABALLISTAS, DOMADORES, FAKIRES, "JONGLEURS",  
CRIADOS DEL SERVICIO DE LA PISTA, ETC., ETC.



LA ACCIÓN EN ÉPOCA ACTUAL.

DERECHA E IZQUIERDA, LAS DEL ACTOR.

NÚMERO DE PISTA.

La pista del Circo.-

Foro y laterales, gran cortina de arriba a abajo de color oscuro - azul o marrón -. Un zócalo blanco de un metro, con otro encima de un palmo de color rojo, la circunda.

Practicables de derecha a izquierda.

Antes de levantarse el telón, suena una marcha alegre y bullanguera de Circo, que no se interrumpe hasta que están los personajes en escena.

- - -

~~Escena inicial.~~

- - -

~~NINO, RAPP y Mr. TONCOER.~~

Salen por la derecha RAPP y NINO, pareja de clowns; aquel el payaso o clown propiamente dicho y este el "tonto" clásico de grandes botas y desproporcionado cuello postizo, desmesuradas ropas y ridículos sombreros y guantes. Sonrisa ingenua e infantil alegría en contraste con la cara de albayalde, de ceja interrogantemente negra, en NINO y RAPP.

La Dirección escénica cuidará de todos los detalles de vestuario propios de estos artistas, lujosos en lo que cabe, y finos en todas sus bromas y ademanes.

RAPP.-

(ENTRANDO EN LA PISTA ALEGREMENTE, MIENTRAS SUENA AUN LA MARCHA JOCOSA Y DESENFADADA QUE EMPEZÓ ANTES DE LEVANTARSE EL TELÓN).

¡Bueno, bueno, Maestro!

(AL DE LA ORQUESTA)

Basta de música, ¿eh?

(CESA ÉSTA)

Muchas gracias, Maestro.

NINO.-

(SALIENDO DETRAS DE ÉL)

Gracias... ¡je, je!...

RAPP.-

¿De qué te ríes tú, imbécil?...

NINO.-

(PONIÉNDOSE SERIO INGENUAMENTE).

Si no me río.

RAPP.-

¿No sabes que es una falta de educación reírse de las personas que trabajan honradamente?

NINO.-

Si no me río...

(SE ECHA A LLORAR)

RAPP.-

¡Oh!, no, no; llorar tampoco.

Vamos, Nino, ven acá; acércate, que vamos a trabajar aquí tú y yo, ¿eh? ¿te parece bien?...

NINO.-

¿A trabajar,? ¿y eso qué es?

RAPP.-

¡Ah!, ¿pero tú no has trabajado nunca?, pues tú ¿qué eres?

NINO.-

Socio del Gran Casino.

(SALE MR. BONJOUR, EL EMPRESARIO, DE SMOKING).

RAPP.-

¡Mira!, mira Nino quién está aquí.  
¡Mesie Bonjour!

MR. BON.-

¡Hola, Rapp! ¿cómo está usted?

RAPP.-

Bien, ¿y usted, Mr. Bpnsur?

NINO.-

~~Yo también bien; pero mi perrita ha tenido tres niños ayer.~~  
Yo también bien; pero mi perrita ha tenido tres niños ayer.

RAPP.- No le haga caso, ~~acordeón~~  
Mire, Mr. Bonsur, yo quisiera que usted me autorizara para dar esta noche un gran concierto al respetable público.

MR. BON.- Muy bien.

RAPP.- Gracias, Mr. Bonsur, así es que haga el favor de decir que me traigan la concertina.

MR. BON.- Sí, señor, en seguida.

(MUTIS POR LA DERECHA VOLVIENDO INMEDIATAMENTE CON ELLA).

Aquí tiene usted.

NINO.- ¿Y esto que es?...

MR. BON.- Un instrumento para tocar.

NINO.- ¿Para qué?

MR. BON.- Para tocar.

NINO.- ¿A quién?...

RAPP.- Para dar un concierto, hombre.

NINO.- ¿Y eso qué es?...

RAPP.- Eso es entretener a la gente agradablemente, tocando piezas bonitas; haciendo música.

NINO.- ¿De modo que esto es para hacer música?

MR. BON.- Sí, señor.

NINO.- ¡Yo quiero hacer música!...

RAPP.- Pero, si tú no sabes.

NINO.- ¿Quién, yo?...

RAPP.- Tú, sí.

NINO.- ¡Vamos, anda!, ¡Te daba así!...

¡Trae el acordeón! Yo voy a hacer música.

(DÁNDOSE POST IN)

Soy un virtuoso.

RAPP.-

Pero ¿la harás bien?...

NINO.-

La haré.

RAPP.-

¿La harás?...

NINO.-

¡Laré!...

RAPP.-

¡Lará!...

NINO.-

¡Laré, laré, laré!...

¡Fuera gente! ¡Dejármelo solo!

Respetable público: ¡ejem, ejem!...

(A ELLOS)

¡He dicho que fuera todo el mundo!. ¡Fuera!...

RAPP.-

Bueno, bueno, aquí te dejamos. ¡Cuidado <sup>no te</sup> ~~van~~  
~~vayan a tirar patatas!~~

NINO.-

~~¡Qué más quisiera!~~

(MUTIS DE RAPP Y MR. BONJOUR,  
RIENDOSE ENTRE ELLOS).

(MUY CEREMONIOSO)

Respetable público...

(SE PASEA)

¡Respetable público! <sup>Yo</sup> voy a dar un concierto...  
con la concertina. ¡Yo!.

Pero, ¡nó, nó!. Si alguien no está conforme  
puede pasarse por taquilla, donde devolverán  
el importe de las localidades.

(COGE LA CONCERTINA Y LA MIRA  
POR TODAS PARTES. LA REvisa  
EN TODOS SENTIDOS PONIÉNDOLA  
EN CUANTAS FORMAS PUEDE, SIN  
CONSEGUIR QUE SUENE).

¡A ver!... ¡Un atril!...

(UN CRIADO SACA UNA SILLA)

Gracias. Muy bien.

(AL PÚBLICO)

Vuelvo a repetir lo de la taquilla.

(SE SIENTA EN EL RESPALDO  
DE LA SILLA).

¡Gran sinfonía patética en poco tiempo!

(VUELVE A QUERER SACAR SONI-  
DOS SIN CONSEGUIRLO)

= M Ú S I C A. =

(INDIGNADO TIRA LA CONCERTINA  
AL SUELO Y ENTONCES SUENA ÉS-  
TA. BAJA CORRIENDO A BUSCARLA  
Y LA COGE)

¡Oh!, ¡¡Oh!!

(VUELVE A SENTARSE EN LO ALTO  
DE LA SILLA)

¡Ahora va en serio!

(ROMPE A TOCAR DESAFORADAMENTE  
SACANDO SOLO UNOS SONIDOS INAR-  
MÓNICOS, DE UNA MONOTONIA PLUM-  
BEA).

(SE PASA LA MANO POR EL PELO, YERGUE LA CA-  
BEZA, SE ESPONJA, Y ACOMETE CON GRAN ENTU-  
SIASMO SU MELOPEA. SONRIE ABIERTAMENTE,  
PIERDE EL EQUILIBRIO ALGUNA VEZ, PERO YA  
NO DEJA DE TOCAR SU ABSURDO CONCIERTO, SU  
GRAN TABARRA.)

(SALE POR LA DERECHA SILENCIOSAMENTE, RAPP,  
CON UN BASTONCITO DEL QUE CUELGA UNA MARI-  
POSA SUJETA A EL POR UN HILO. SE ACERCA A  
NINO SIN SER VISTO Y POR DETRAS DE EL, LE  
PASA LA MARIPOSA POR DELANTE. NINO SE ALEGRA  
AL VERLA E, INGENUAMENTE, QUIERE ALCANZARLA  
CON LAS MANOS, DEJANDO LA CONCERTINA SOBRE  
EL ASIENTO DE LA SILLA. BAJA DE ESTA Y SI-  
GUE LA DIRECCION DE LA MARIPOSA SIN VER A  
RAPP, QUE LE LLEVA ASI HASTA EL PRACTICABLE  
DE LA DERECHA, POR EL QUE LE OBLIGA A HACER  
MUTIS DE UNA PATADA BIEN APLICADA.)

(UNA VEZ QUE SE QUEDA SOLO RAPP, COGE LA  
CONCERTINA).

RAPP.-

Respetable público; ustedes perdonarán a mi compañero, y para compensarles yo les voy a tocar en serio el famoso "vals de la mariposa" del que soy autor.

(SE SIENTA TAMBIEN EN EL RESPALDO DE LA SILLA Y COMIENZA A TOCAR SU ANUNCIADO CONCIERTO, CON GRAN MAESTRIA Y CONOCIMIENTO DEL ARTE.)

(A POCO, SURGE POR DONDE SE FUE, NINO, QUE TRAE UN ENORME GARROTE DEL QUE CUELGA, ATADA CON UNA SOGA, UNA ENORME MARIPOSA HECHA CON UN PERIÓDICO.)

(NADA MAS ENTRAR DA UN GRAN TRASPES DEL QUE CAE ESTREPITOSAMENTE AL SUELO. SE LEVANTA ASUSTADO TEMIENDO QUE RAPP LO HAYA NOTADO, Y ESTE DISIMULA Y SIGUE TOCANDO.)

(NINO SE ACERCA Y REPITE EL JUEGO QUE LE HICIERA RAPP, PERO ESTE NO LE HACE NINGUN CASO A PESAR DE SUS ASPAVIENTOS.)

NINO.-

(YA CANSADO DE SU FRACASO)

Mira, Rapp: ¡un mosquito!...

(RAPP, SONRIE DE SU INGENUIDAD Y CONTINUA IMPERTERRITO. ENTONCES NINO, YA HARTO DE NO CONSEGUIR SU PROPOSITO, COGE EL GARROTE CON LAS DOS MANOS Y COMIENZA A DARLE GOLPES).

(RAPP SACA UN PISTOLON Y LE SUELTA UN TIRO, ARMANDOSE EL CONSIGUIENTE ESCÁNDALO Y HUYENDO NINO PERSEGUIDO POR LOS TIROS DE RAPP, POR LA DERECHA, EN TANTO QUE SE PRODUCE LA

M U T A C I Ó N.



CUADRO ÚNICO.  
-----

Al fondo una gran pared blanca, en la que un gran cartel reza: SILENCIO.

A su izquierda, formando chaflán, un alto cortinaje de vivos colores cae hasta el suelo, estando abierto por en medio unos metros para dar paso a las figuras que entran y salen a la pista, con la que se supone comunica directamente el escenario.

A la izquierda, en primer término, de pared también blanca, una puerta de madera oscura, comunica con el público del Circo.

A la derecha, de pared igualmente blanca, un arco bastante amplio deja entrever el arranque de una escalera y el paso de las demás dependencias del Circo. En el primer término, otra puerta que comunica con otras dependencias y camerinos.

ESCENA I.  
-----

Al levantarse el telón está la escena ocupada por todas las figuras que en un Circo puede haber: payasos, tozudos, bailarinas, ecuyeres, alambristas, forzudos, caballistas, saltadores, domadores, prestidigitadores, etc., etc., Una gran algarabía de movimientos, saltos, flexiones, saluda la primera parte del número.

M Ú S I C A.  
=====

CORO.-

¡Circo, Circo!

El que quiera reír  
y sentir el placer  
de gozar y vivir,  
en el Circo ha de ver  
la alegría sin par  
que produce clamor  
y no deja parar  
a la risa mejor.

¡Circo, Circo!

EQUI.- ¡La audacia!  
BAILA.- ¡La gracia!  
TOZUD.- ¡La guasa  
sin tasa  
domina el dolor!

(INSENSIBLEMENTE HAN QUEDADO EN PRIMER TERMINO CUATRO O SEIS PAREJAS FORMADAS POR ECUYERES Y EQUILIBRISYAS (GALANES). AQUELLAS CON SUS POMPOSOS TRAJES BLANCOS Y ESTOS VESTIDOS CON CAMISAS BLANCAS Y LARGOS PANTALONES AZULES.)

GALAN.- Si una pena te contrista  
que no se cura con nada,  
ven al Jardín de la pista  
por flores de carcajada.  
Mujercita soñadora,  
bebe tu amor en el vaso  
de la ilusión seductora  
del corazón del payaso.  
La pena que te contrista  
ha de curartela el Hada  
que en el Jardín de la pista  
da flores de carcajada.

(LA ALGARABIA INDICADA PARA LA PRIMERA PARTE DEL NUMERO, VUELVE AHORA CON MAYOR INTENSIDAD, QUE VA EN AUMENTO HASTA LA TERMINACIÓN, CULMINANDO EN UNA EXPLOSION DE CANTO Y MOVIMIENTO).

(EL CARTEL DE "SILENCIO" SE ENCIENDE Y APAGA, COMO UN "LUMINOSO", DURANTE TODA LA DURACIÓN DEL NUMERO, BIEN VARIADO EL COLOR DE LA LUZ, BIEN EN UN SOLO COLOR, QUE PUDIERA SER EL ROJO).

CORO.- ¡Circo! ¡Circo!

¡Ah!

El que quiera reír  
y sentir el placer  
de gozar y vivir,  
en el Circo ha de ver  
la alegría sin par  
que produce clamor  
y no deja parar  
a la risa mejor.  
¡Circo! ¡Circo!

¡Circo!

H A B L A D O

---

(AL TERMINAR EL NUMERO ENTRE GRAN ALEGRIA  
(DE TODOS, ENTRA MESIE BONJOUR POR LA DE-  
(PECHA SEGUNDO TERMINO. ES EL EMPRESARIO,  
(Y VISTE DE "SMOKING".

Mr. Bonjour.- ¡Silencio!! Silencio, señores! ¡A callar todo el mundo!

BELORCIO.- ¡Atiza!, ¡el del vinagre!

PICIO.- ¡La barredera!

MR. BICEPS.- (LUCIENDO SUS BICEPS) Señor empresario...

MR. BONJOUR.- (COMO UNA FIERA) ¡¿Qué pasa?!

MR. BICEPS.- (ACOBARDADO) No, si como pasay, la verdad es que...

MR. BONJOUR.¿ ¡Pues a callar, porra! (LOS TOZUDOS SE RIEN)

¡Todo el mundo a sus camerinos hasta que se les llame para su  
número!

BELORCIO.- Estábamos cantando (CANTA MUY MAL<sup>7</sup> COREADO POR LOS OTROS TOZUDOS)

¡Ah!! Ah!! Ah!!... "Olas que al llegar"...

MR. BONJOUR.- ¡Silencio! ¡Silencio he dicho!

PICIO.- (A BELORCIO) Que te calles, hombre...

MR. BONJOUR.- ¿Pero es que no se dan ustedes cuenta de que en este momento quie-

nes están en la pista son, nada menos, que "Rap y Nino": los clowns mejores del mundo entero, ¿lo han oído? ¡del mundo entero!

PICIO.- ¿Incluido Villaconejos?

MR. BONJOUR.- ¡Idiota!

BELORCIO.- Es que como ese es su pueblo...

MR. BONJOUR.- Y Rap y Nino, es la pareja más famosa de payasos; por eso están en mi Circo.

MR. BICEPS.- ¡Bah!: ¡clowns!. ¡No tener gran fuerza!

MR. BONJOUR.- ¡Más que usted y que todos ustedes reunidos! ¡Pues no faltaba más! Miren, oigan, cómo les trata el público, ¡escuchen!.

(SE OYEN EN ESTE MOMENTO GRANDES RISAS Y APLAUSOS  
(QUE VIENEN DE LA PISTA, SEGUNDO TERMINO IZQUIERDA)

(Y SALE "NINO", EL "TONTITO", CORRIENDO ENTRE LAS CORTINAS  
(DEL INDICADO LATERAL, QUE COGE UNA ESCOBA QUE HABRÁ  
(CERCA, VOLVIENDO A HACER MUTIS RAPIDAMENTE.

¡Hale, Nino! ¡Al gran truco del final! ~~¡¡¡¡¡~~

MR. BICEPS.- (ADELANTANDO) Meñé Bonsur: yo sienta mucha desirle que me he sentido con mucha ofensa por haber dicho que Rap y Nino tener mayor fuerza que mi: ¡mi levantar del suelo con sola la brase izquierdo, doscientos kilos!

MR. BONJOUR.- ¡Menos lobo, Mister Biceps!. Que yo conozco su truco. Sus pesas son de cartón, no de plomo, como usted pretende.

MR. BICEPS.- ¡Osté me calomnia! ¡Dossientos kilos!

MR. BONJOUR.- ¡Ser kilos de panadero!

BELORCIO.- Yo nunca he comido el pan con tanto peso.

MR. BICEPS.- ¡Calomnia!; ¡mi protesta!

MR. BONJOUR.- Pues ¡a callar o a la calle!

PICIO.- (A MR. BICEPS.) Cállese usted, que le va a poner el coci en el tejao...

MR. BICEPS.- (HACIENDO MUTIS RAPIDAMENTE POR LA DERECHA)

¡Grande injustisia! ¡Mí ser Sansón!

MR. BONJOUR.- ¡Y yo ser los filisteos! Nos ha fastidiado ese tio.

(DURANTE ESTA ESCENA EL CORO HA IDO HACIENDO MUTIS POCO  
(A POCO POR LA DERECHA.

BELORCIO.- (A LOS DEMAS TOZUDOS) Vamos a consolarle...y a jugarle una brisca, *sin*

*Erampas.*

PICIO.- ¡Halo, por él!

(MUTIS DE LOS CUATRO TOZUDOS POR LA DERECHA)

(POR EL MISMO LADO ENTRA "ERNESTO", JOVEN ELEGANTE, TAMBIEN  
(DE "SMOKING").

ERNESTO.- (A MR. BONJOUR) Hola, padre, ¿qué tal la entrada esta noche?

MR. BONJOUR.- Magnífica, como todas desde que han debutado Rapp y Nino.

ERNESTO .- Cuánto me alegro.

MR. BONJOUR.- ¿De verdad?

ERNESTO.- Palabra. No, no me mires así, que no vengo a darte ningún sablazo.

Esta noche vengo a ver a Rapp y a Nino.

MR. BONJOUR.- Permíteme que lo dude.

ERNESTO.- Como quieras; pero es la verdad.

MR. BONJOUR.- ¡Ay, si tu aprendieras algo de ellos!...!Qué grandes son!

Mira, mira...(ABRIENDO LAS CORTINAS DE LA IZQUIERDA QUE DAN A LA  
(PISTA. SE OYEN GRANDES RISAS.

Hey están enormes. Nino, sobre todo; es un portento. ¡Qué cosas se  
le ocurren! Viéndole y oyéndole, con tanta gracia y tanta alegría  
constantemente, lo mismo en la pista que cuando está fuera de ella,  
se ve que con él se ha reto la leyenda de la tragedia de los paya-  
sos; esa de que cuando el payase risa está llorando por dentro.

Yo no le he visto emocionarse jamás; siempre está riéndose.

(MIRANDO) ¡Ja, ja, ja, !....

ERNESTO.- (RIENDO TAMBIEN) ¡Ja, ja, ja!... ¿Les falta mucho para terminar?.

MR. BONJOUR.- Están acabando.

ERNESTO.- ¿Qué número viene después?

MR. BONJOUR.- Las "Déesse Henry", las bailarinas modernas. ~~El número de Teresina.~~

Detrás de ellas, viene el número de Teresina.

ERNESTO.- Pues entonces aún hay tiempo para que los dos podamos hablar.

MR. BONJOUR.- (ECHANDOSE MANO A LA CARTERA)

¿Cuánto quieres hoy?

ERNESTO.- (PARANDOLE LA ACCION) Poca cosa. Hoy solo deseo de ti unas palabras.

Si, si, unas palabras...Ya sé la fama de borracho que me habeis echado...y que quizás me merezca, y, por eso mismo, no me atrevo a ser yo ~~quien~~ quién se dirija a Rap y Nino; quiero que lo hagas tu en mi nombre...Quiero...No, no me mires de esa manera; pero, de todas formas, pre párate: quiero que los pidas para mí, la mano de Teresina.

MR. BONJOUR.- ¡Ernesto!

ERNESTO.- ¿No son ellos los padres adoptivos de mi adorado tormento, de la deliciosa Teresina?...

MR. BONJOUR.- Pero, Ernesto, hijo mio, ¿es verdad eso?.

ERNESTO.- Ella puede ser mi salvación; si me niegas este favor, que es mi vida, seguiré con mi fama de borracho, de jugador, de pendenciero...

MR. BONJOUR.- ¡Calla, Ernesto, calla!

ERNESTO.- Por esa mujer, estoy dispuesto a ser otro: un hombre de veras.

MR. BONJOUR.- ¿Me lo juras?.

ERNESTO.- (SERIO) Palabra de honor <sup>MR. BONJOUR.-</sup> Dios quiera que todo sea verdad y no un capricho pasajero.

ERNESTO.- En ti confío. Por favor, háblales al corazón. Verás qué cambio voy a dar. ~~¡Voy a dar!~~ Y me voy, que no quiero que nos vean juntos; y, sobre todo, que me vean a mí antes de haberte visto y hablado contigo.

MR. BONJOUR.- Bien, Ernesto. Me gusta. Vete...y vete tranquilo. (LE DA UNAS PALMADITAS CARINOSAS EN LA CARA. ERNESTO INICA EL MUTIS POR LA ~~IZQUIERDA~~ IZQUIERDA PRIMER TERMINO.)

ERNESTO.- (VOLVIENDO). Oye, simpático...¿me..me das un billetito? El último, te lo prometo...Una deudilla de juego...Cien pesetillas...Las últimas, ¡de veras!

MR. BONJOUR.- (DANDOLE RESIGNADAMENTE EL BILLETE) Toma, toma y vete, trasto.

ERNESTO.- (COGIENDOLO Y MUY ALEGRE Y DESENFADADO) ¡Vivan los padres simpáticos y espléndidos!. (MUTIS)  
(SUENA UN TIMBRE)

MR. BONJOUR.- (VOENDOLE MARCHAR) ?Será verdad? Dios lo quiera.

(MIRANDO A LA DERECHA)

!Ah!: las "Doce Henry."

(SE RETIRA AL SEGUNDO TERMINO IZQUIERDA ASO -  
(MANDOSE A LA PISTA ENTRE LAS CORTINAS.)

M U S I C A

---

(POR LA DERECHA SALEN A RITMO DE MUSICA "LAS DOCE HENRY", DOCE PRECIOSAS MUCHACHAS VESTIDAS CON ALEGRES TRAJES CIRCENSES, QUE EVOLUCIONAN POR LA ESCENA COMO ENSAYANDO EL NUMERO QUE MOMENTOS DESPUES HAN DE INTERPRETAR ANTE EL PUBLICO EN LA PISTA. ALGUNAS VOCES GIMNASTICAS Y DEPORTIVAS ACOMPAÑARAN EL BAILE QUE DESARROLLAN HASTA QUE CON LA MUSICA HACEN MUTIS POR EL SEGUNDO TERMINO DE LA IZQUIERDA, ES DECIR, POR ENTRE LAS CORTINAS QUE SE ABREN SOBRE LA PISTA.)

H A B L A D O

---

(VUELTE A SONAR EL TIMBRE;  
(SALEN CORRIENDO DE LA PISTA, AL HACER MUTIS  
("LAS HENRY", RAP Y NINO, MIENTRAS SE OYEN  
(GRANDES APLAUSOS DENTRO. NO HACEN MAS QUE  
(ASOMAR Y VUELVEN A IRSE PARA SALUDAR. A POCO  
(REPITEN EL JUEGO, Y OTRA VEZ. POR FIN SE  
(QUEDAN EN ESCENA, SUDOROSOS Y JADEANTES, PE-  
(RO CONTENTOS, RIENDOSE Y SATISFECHOS.

RAP.- !Hola, mesié Bonsur!

BONJOUR.- Buenas noches, querido Rap.

NINO.- Mesié Bonsur, bon nuit! ?Qué tal?

MR. BONJOUR.- No tan bien como ustedes; están ustedes cada dia mejor.

RAP.- Un poco cansadillos.

NINO.- El trabajo cansa, pero ennoblece. La abeja pica, pero hace la miel.!Soy  
un filósofo!

MR. BONJOUR.- ?Qué, están contentos?

RAP.- Encantados de este público tan bueno.

NINO.- Y usted también, empresario; se está usted hinchando.

MR. BONJOUR.- Falta hacia, falta hacia...

RAP.- No puede usted figurarse, cómo ha estado Nino esta noche.

NINO.- ¡Eh, jumento!, para el carro. ¿Que es eso de que Nino "ha estado" estu-  
pendo? "Hemos" !"hemos!: los dos, siempre los dos: ¡Rap y Nino!, o sea,  
Rafael y Nicanor. Somos como dos hermanos, como la uña y la carne, como  
la sopa y el cocido, como el casero y la casera...

RAP.- ¡Para, para!

NINO.- ¡Pues claro, hombre! Dos hermanos de padre y madre, pongamos, no se que-  
rían más y mejor que nosotros. ¿No es cierto?

RAP.- (MEDIO ABRAZANDOLE) Ciertísimo.

MR. BONJOUR.- (FROTANDOSE LAS MANOS DE SATISFACCION)

Así dá gusto oírles hablar.

NINO.- ¡Clarete!, hombre, clarete... Triunfa Rap, pues triunfa Nino; triunfa Nino,  
pues es Rap el que también triunfa: es la pareja "Rap y Nino". ¡Hurra!  
¡Vivan los tios más grandes del universo!

RAP.- (REINDO BONDADOSAMENTE) Tienes razón, muchacho.

MR. BONJOUR.- Vaya, vaya; qué encanto verles siempre tan alegres. Cómo me satis-  
face eso. (SE FROTA LAS MANOS)

NINO.- ¡Malo, malo! Tanta coba me escama. ¿Qué quiere usted de nosotros? Bueno,  
de ese (POR RAP!), porque ese es el que dá, yo no hago mas que recibir:  
¡como soy el tonto!... pues eso, ¡me hago el tonto!. ¡Duro con él, empresa-  
rio, duro!.

RAP.- Calla, calla, Nino; vamos a ver qué quiere Mr. Bonsur.

NINO.- ¡Atiza!, fíjate, mírale la cara: este hombre está enfermo, muy grave, gravi-  
simo, se va a morir de un momento a otro... Ya sé lo que te va a pedir, Rap:  
¡penicilina!

MR. BONJOUR.- No, no, no estoy enfermo.

NINO.- ¿Ah, no? ¡papa! Algo más grave le ocurre. Esa cara, esas narices, esos  
ojos tan tristes... ¡malo, malo!. Este hombre está idiota.

RAP.- ¡Pero, Nino!

NINO.- Idiota, idiota: tiene cara de estar enamorado. ¡Ja, ja, ja,!. ....



Pero, hombre, por Dios, si eso es un atraso...?Porqué cree usted que Rap y yo estamos siempre tan contentos? porque no nos hemos enamorado jamás. ¡Jamás! Eso se queda para los gatos. Y eso que las mujeres...ejem... las mujeres....!Hay cada mujer por ahí!...!Hay cada morenaza, guapaza,...! ¡Y cada rubiales, frescales...!Pero yo prefiero las jamonas: esas son ¡la mujer atómica! Pueden con todo. ¡Ja:ja, ja...!

RAP.- Mesí Bosur, ya ve usted cómo está Nino, perdónale; siempre está así...

MR.BONJOUR.- Claro, claro; más vale. Y el caso es que es muy serio lo que yo quiero hablar con ustedes dos..

NINO.-¡Muy serio?!Hasta luego!

RAP.- (DETENIENDOLE) ¡Eh! quieto aquí. Ha dicho a los dos.

NINO.- Bueno, pero como tu vales por dos, yo ¡la! del aire!

MR. BONJOUR.- No, no se vaya Bón,Nicanor...

NINO.-!Don Nicanor tocando el tambor....!

RAP.- Por favor, Nino, calla ya.

NINO.- Bueno: obedezco; pero me tenéis que dar un real de pipas.

MR. BONJOUR.- El caso es que yo...yo, tengo una gran preocupación..No, no por mí; es por mi hijo, por Ernesto, ya ustedes conocen a ese muchacho...

NINO.- ¡Buen punto! ~~¡Muy serio!~~

MR.BONJOUR.- No, no es tan malo el pobre muchacho...

~~¡Muy serio!~~

~~MR. BONJOUR.~~ Ernesto, mi querido hijo, que se va haciendo un hombre de provecho...

NINO.- Eso es que está enfermo.

MR. BONJOUR.- Déjeme hablar, hombre de Dios. Pues, Ernesto, que ya ha cambiado de vida y está trabajando y siendo muy formal...en fin, un hombre como Dios manda, pues...

NINO.- ¡Al grano, al grano!, cómase la paja.

MR. BONJOUR.- Pues Ernestito, me ha encargado, lleno de ilusión, entusiasmado y perfectamente decidido...que les pida a ustedes...!la mano de Teresina!

RAP.- ¿Cómo? ¿Qué dice? ¿Se atreve?

NINO.- ¡Cataplúm!

MR. BONJOUR.- Eso me ha dicho el muchacho, y con una emoción, con una ilusión, con una vehemencia en sus palabras...

RAP.- Pero, bueno, Mesié Bosur; usted comprenderá que no es Ernesto precisamente el hombre ideal para nuestra Teresina.

MR. BONJOUR.- Pudiera jurarles que el muchacho me lo ha pedido con lágrimas en los ojos.

RAP.- Ni aunque me lo pida de rodillas. Siento que sea usted su padre. Pero ese absurdo no será yo quien lo consienta.

NINO.- Papá Rap tiene un poquitito...de mucha razón.

RAP.- Naturalmente, hombre. Pues no faltaba más...!Teresina la mujer de Ernesto!  
!Ella en brazos de ese sinvergüenza!

MR. BONJOUR.- ¡Oiga, Rap, que es mi hijo!

NINO.- Por eso no le llama más que sinvergüenza.

RAP.- Exacto. No insista, mi querido empresario. Lo lamento con toda mi alma por tratarse de usted, a quien tanto aprecio.

MR. BONJOUR.- Yo les agradecería a ustedes que al menos lo pensarán. Piensen que es el porvenir y la vida de mi hijo...

RAP.- Y la desgracia y muerte de Teresina. Usted perdone. Me niego terminantemente. (Y SE RETIRA A UN LADO MALHUMORADO)

NINO.- (DÁNDOSE UNA PALMADA EN LA FRENTE DISIMULADAMENTE COMO ENCONTRANDO UNA IDEA SALVADORA. COJE DE UN BRAZO A MR. BONJOUR Y LO LLEVA A PRIMER TERMINO.)

\* Mesié Bonsur, venga para acá. ¡Chissstttt! Muy bajito. Le voy a contar un secreto. ¡Un secreto! El secreto de porqué Rap se niega a la boda de Teresina.

MR. BONJOUR.- Dígame, dígame....

NINO.- Pues es que, Rap, desde hace mucho tiempo, ~~sin~~ <sup>consideración</sup> ~~sin~~ <sup>y demás razones</sup> tener para nada en  ~~cuenta~~ la diferencia de edad existente, ¡se ha enamorado como un pipiolo de Teresina!

MR. BONJOUR.- ¿De veras?

~~¡abracadabramente!~~  
NINO.- Si señor; ~~desafortunadamente~~...Esta es su tragedia. Y sin que ella ~~sepa~~  
*lo sepa* ~~desafortunadamente~~ todavía...?Comprende usted su malhumor y su negativa?

MR. BONJOUR.- ¡Me deja ~~mucho~~ estupefacto!

NINO.- Igual de estupefaciente me quedé yo cuando me ~~enteré~~ <sup>enteré</sup>. ¡Espantoso! Pero,  
¡silencio, por Dios! ¡Silencio! ~~¡Silencio!~~  
Porque nadie lo sabe, nadie, nadie...(APARTE) Ni yo mismo, hasta ahora..  
¡Ya veremos cómo salimos de este enredo!

MR. BONJOUR.- (DÁNDOLE LA MANO A NINO) Un millón de gracias, querido Nino; Dios  
le pague su confianza.

NINO.- De nada, de nada....(APARTE) ¡Se lo tragó!...!Soy el amo! (RIE APARTE)

MR. BONJOUR.- (A RAP) Mi querido amigo: ya Nino, el bueno de Nino, me ha conta-  
do lo que pasa. ~~¡Ah! es que el muchacho se irá de aquí y todo quedará~~  
~~arreglado a medida de sus deseos~~ ¡Pobre Ernesto mio! ¡En fin!....

(DÁNDOLE AFECTUOSAMENTE LA MANO)

¡Que sea enhorabuena! (Y HACE MUTIS POR ENTRE LAS CORTINAS DE LA PISTA)

RAP A- (A NINO) ¿Porqué me dá ese tío la enhorabuena? ¿Qué le has dicho?....

¿Porqué te ríes?...¿Qué has hecho?

NINO.- He salvado a Teresina de los brazos de ese granuja que nos la quería ro-  
bar.

RAP.- (ALEGRE) ¡Ven! que te abrace!, querido Nino...

NINO.- (HUYÉNDOLE) No; abrazos todavía, no. Sepárate un poquito para que yo me  
atreva a decirte lo que se me ha ocurrido. Ahí: tu ahí...y yo aquí.

(SE PONE A VARIOS METROS DE DISTANCIA)

Le he dicho, a ese padre desventurado, ¡ay, de mí!, le he dicho...!Ah!:  
que Teresina y tu ¡os habeis enamorado!

RAP.- ~~¡Nino!~~ ¡Nino! ¡Te voy a descuajarigar!, ~~¡descuajarigar!~~

NINO.→ ~~¡descuajarigar!~~ ¡Descuajarígame!, ¡descuajarígame!...

RAP.- Te voy a matar...

NINO.- (ABRIENDOSE EL PECHO) ¡Clava el cuchillo, verdugo! ¡Hale, valiente!...

(RAP SE LE ACERCA COMO PARA PEGARLE Y LO QUE HACE ES DARLE UN APECHUGON)

NINO.- Así, así, querido Rap....Chico, perdona lo que he hecho. Pero es que vi el dilema <sup>(OTRO AIVACOT) - ANIBESTIT</sup> que nos planteaba, y, francamente, preferí recurrir a una artimaña cualquiera para librar a Teresina, y esta fue la primera que se me ocurrió. ¿Me perdonas?

RAP.- ¡Querido Nino! No es que hayas hecho bien, porque claro, yo comprendo con que a mi edad no voy a poder convencer fácilmente a la gente de lo que tu has dicho....Pero, mira, en el fondo, estas cosas, pues ¡quién sabe!, no sería el primer otoño, - otoño nada más, ¿verdad?, porque no puedo considerarme viejo, ¿no te parece?..

NINO.- (SE LE QUEDA MIRANDO) ... Si, si: no sería el primer otoño...

RAP.- (CONFIAO). ¡Eso!: el primer otoño enamorado de una chica joven y hermosa, con toda clase de atractivos...Teresina, es un encanto de criatura.

Es algo, ideal; una mujercita hecha y derecha...

NINO.- (DESCUBRIENDO EL AIMA DE RAP, DISTINGUIENDO Y NO DANDOSE POR ENTERADO DE (LO QUE ESTA ADIVINANDO) (APARTE) ¡Hola, hola!... (A PAP) Entonces, ¿por qué no te fingir un apasionado amor por ella? ¿No te importa "sacrificarte" por ella?

RAP.- He, hombre, no; de ninguna manera... ¡Qué mejor que yo!... ¿Que tu? ¿Tu también te hubieras prestado a ello, verdad?.

NINO.- ¡Oh!...per supuesto...Figúrate. ¿Qué no haría yo por Teresina? Por ella soy capaz de todo, ¡de todo!..

RAP.- Y yo también. ¡No faltaba más! No faltaba más...

NINO.- Pues, ¡todo por ella!

RAP.- ¡Todo por Teresina!...Ya verás qué bien te deje...Cómo consigo engañar a Mesé Boncur...Disimularé a la perfección...Estate tranquilo.Confía en mí, querido Nino....(SUENA EL TIEMPRE ANUNCIANDO EL NUEVO NUMERO)

NINO.- ¡Ya anuncian su número! ¡Cuidado,Rap, que va a salir ella!

RAP.- (NERVIOSO). ¡Si! ¡Ella!...Teresina...(A NINO) Ya verás...¡Tan graciosa! ¡Tan alegre!...Tan deliciosa...

NINO.- Calla...Cálmate, que se acerca.(MIRANDO Y OVENDO HACIA LA DERECHA)

-----SIGUE A LA VUELTA)-----

NINO.- Así, así, querido Rap... Chico, perdona lo que he hecho. Pero es que

TERESINA.- (TODAVIA DENTRO)

vi el sistema que nos diste, y, ¡terrible!

!Cucú! !Cucú!...

a una antena... ¡Cucú! ¡Cucú!... y este fue la prime-

RAP.- (ENCANTADO)

ra que se me ocurrió. ¿Te acordas?

!Ya estás aquí!

!Querido Nino! No es que haya hecho bien, porque claro, yo comprendo

NINO.- (ID)

que a mi edad no voy a poder convencer fácilmente a la gente de lo que

!Teresina!...!Cucú! !Cucú!...

tu has dicho... Pero, mira, en el fondo, estas cosas, pues ¡quién sabe!

RAP.- (ID) !Qué chiquilla! !Lluchilla!...

no sería el primer otoño... ¡Verdad! ¡Verdad! Porque no puedo

NINO.- !Siempre alegre! !Ver, Teresa!

considerarme viejo, ¿no te parece?

- M U S U -

NINO.- (SE LE QUEDA MIRANDO) ¡No sería el primer otoño!

RAP.- (CORRIENDO) ¡Mira! el primer otoño enamorado de una chica joven y hermo-

LA LE ARRIEBU QUE SOLDADOS Y PALACIOS DE ORO UN A NINO

sa, con toda clase de atractivos... Teresina... ¡Atención!

!Atención!

Es algo, ideal: una mujercita hecha y hecha...

!Soldados, a formar!

(DESCUBRIENDO EL ALMA DE RAP, DISTRAIENDO Y NO DANDO POR ENTENDIDO DE

!Taratá!

(A PARTE) ¡Hola, hola!... (A RAP)

¡Taratá! ¡Taratá! ¡Taratá! ¡Taratá!

Importa "accidentalmente" "accidentalmente"

RAP.- He, hombre, no; de ninguna manera. ¡Qué mujer que yo!... que tr.

(SIGUE EN LA PAGINA 19)

¡Taratá! ¡Taratá! ¡Taratá! ¡Taratá!

NINO.- ¡Oh!... por supuesto... ¡Taratá! ¡Taratá! ¡Taratá! ¡Taratá!

soy capaz de todo, ¡de todo!

RAP.- Y yo también. ¡Me faltaba más! ¡No faltaba más!

NINO.- Pues, ¡todo por ella!

RAP.- ¡Todo por Teresina!... Ya verás qué bien te deja... Como cuando engañar

a María Bonar... ¡Distraeré a la perfección!... ¡Estáte tranquila, Concha!

en mi querido Nino... (BUENA EL TÍMBRE ANUNCIANDO EL NUEVO NUMERO)

NINO.- ¡Ya anuncian su número! ¡Quídate, Rap, que va a venir ella!

RAP.- (NERRVOSO) ¡Sí! ¡Sí! ¡Teresina!... (A NINO) Ya verás... ¡Taratá!

¡Taratá! ¡Taratá! ¡Taratá! ¡Taratá!

NINO.- ¡Gaña... Gánale... Gánale... que se acerca... (MIRANDO HACIA LA DERECHA)

rendir vuestros honores  
aquí a su Majestad.  
La reina se aproxima,  
con tanta gentileza  
que nada hay en el mundo  
capaz de ser igual.

¡Tararí!

¡tí!

(LA ORQUESTA ATACA UNA SOLEMNE  
MARCHA. RAPP Y NINO EVOLUCIO-  
NAN)

TERES.-

¡Cucú!

(ASOMANDO LA CABEZA POR LA DE-  
RECHA)

NINO.-

¡Cucú!

RAPP.-

(DIRIGIENDOSE EN FORMA SOLEMNE  
A ELLA)

Pasad, señora mía,  
que el pueblo ansía veros;  
las tropas os aclaman  
con íntimo fervor.  
Mirad a vuestro paso  
rendir los estandartes;  
tan solo dos pendones  
no humillan su blasón.

TERES.-

(SALIENDO)

¡Cucú!

LOS DOS.-

(DE RODILLAS ANTE ELLA)

¡Cucú!

TERES.-

¡Ja, ja, ja, ja...!

LOS DOS.-

¡La, la, la, la!

¡Trula!

trula,

trula,

tran,

tran!

TERES.-

¡Nino!

¡Rapp!

NINO.-

¡Cucú!

RAPP.-

¡Tras!

TERES.-

¡Ah!

¡La, la, la!

¡Nino!

¡Rapp!

LOS DOS.-

¡Cucú!

¡Tras!

TERES.-

¡Ah!

¡La, la, la!

¡Voy cantando,

voy riendo,

siempre alegre voy.

LOS DOS.-

¡Tra, la, la, la!

TERES.-

¡Tra, la, la, la!

LOS TRES.-

Voy }  
va } cantando

Voy }  
va } riendo

siempre alegre {  
vay }  
va }

LOS DOS.-

¡Tra, la, la, la!

TERESINA.- Siempre alegre estoy.

LOS DOS.- ¡Teresa,

Teresina,

tan traviesa,

tan morina!

Teresa,

¡ay!, Teresa,

eres una figulina

que embelesa.

¡Teresa!

TERESINA.- ¡Teresina!

LOS DOS.- ¡Traviesa!

TERESINA.- ¡Tan morina!

LOS DOS.- ¡Eres una figulina

que embelesa.

¡Teresa!

- H A B L A D O -

TERESINA.- ¡Pero qué viejales más simpáticos son mis paraitos/adoptivos!...

¡Cuánto les quiero yo!....(ABRAZANDOLOS MUY ALEGRE)

RAP.- Oye, oye...eso de viejos, vamos a dejarlo.

NINO.- Otoñales, nada mas.

TERESINA.- Pero muy guapites, ¿verdad, papín? (ACAPICIANDO A NINO)

¿Verdad papi mio?...(ACARICIANDO A RAP)

¡Oh, no os enfadeis, que os poneis muy feos!

NINO.- (HALAGADO) Zalamera...

RAP.- Picarona...

TERESINA.- No, si para enfadaros conmigo, tendrías que dejar de ser lo que siempre habeis sido para mi: ¡tan requebuenísimos!... Si sois para mi en el mundo...!todo!; pero no os pongais moños.



NINO.- Estaríamos preciosos con rulo...Ja, ja, ja!...

TERESINA.- Para mí, siempre; de cualquier manera. ¡Os quiero tanto!...Si es que lo habeis sido todo para mí desde aquel día en que vuestra caridad y cariño os hizo adoptarme por ~~mi~~ hija; me recogisteis, me disteis pan y abrigo, y luego me ~~enseñasteis~~ <sup>enseñasteis</sup> para vivir, este oficio de equilibrista, de danzarina ~~sobre el~~ <sup>sobre el</sup> alambre...y me encuentro siempre feliz y contenta entre vosotros y gracias a vosotros. ¡Ay, qué ricos son mis papaitos de mi alma! (VUELVE A CARICIARLES FILIALMENTE)

RAP.- No, Teresina; no hicimos más que cumplir con nuestro deber. *Y encantados de ti.*

NINO.- ¡Dí que nó!: cuando tu padre dejó este mundo cochino -~~muerto~~, con perdón de los cochinos!,- después de que tu madre también lo abandonó en la forma que no ignoras, nos dijo antes de morir: "que viva siempre en el Circo, que aprenda a ser equilibrista, a andar sobre el alambre, para que sepa muy bien que en <sup>la</sup> vida hay que <sup>estar</sup> siempre haciendo equilibrios."

~~¡Dadme un beso, un beso, un beso, y así cumplimos nuestra obligación con vosotros, papaitos.~~

RAP.- ¿Estás satisfecha?

TERESINA.- Mucho.

RAP.- ¿Contenta?

TERESINA.- Extraordinariamente, porque...Porque...Os voy a confesar un secreto.

RAP.- ¿Un secreto?

NINO.- ¿Secretitos tenemos? A ver, a ver...Soy todo orejas.

TERESINA.- Pero entre nosotros solos, ¿eh?

NINO.- ¡Venga de ahí,

TERESINA.- Atención....!Estoy enamorada!

RAP.- ¡Teresina!

NINA.- ¡Atiza, manopla!

TERESINA.- Ja, ja, ja,.....!Qué caras habeis puesto!...~~¡No!~~ No, os apureis; estoy enamorada; pero ¡solo de mi oficio!...!ja, ja, ja!....

NINO.- ¡Vamos, anda! ¡Te daba así!...(AMENZANDOLA COMICAMENTE)

RAP.- ¡Qué susto me habías dado!, chiquilla.

TERESINA.- Mi cariño sois vosotros, y mi amor, está en el Circo.

NINO.- ~~¿Qué susto me habías dado?~~ Es verdad. Claro. Tu amor "está en el Circo";  
ya lo creo: aquí, ¿verdad, Rap?

RAP.- Si, si, tiene razón Nino. Tu amor está aquí, es claro.

NINO;- ¡Naturaca, natural de Caravaca! Bueno, Teresina, aquí os dejo; yo me voy  
al camerino, que estoy algo cansado, y como se queda Rap vigilando tu  
número, yo me marcho tranquilito, y contentito. ¿Me das un besito, cieli-  
to?.....Aquí, en la punta de la narizeta. Eso es! ¡Hasta luego!

(INICIA EL MUTIS POR LA DERECHA)

~~APARTE A RAP: ¡Ahí con él! ¡El que se va a ir de aquí!~~  
~~que he inventado. Me lo inventé, y tal y tal!~~

(LE TIRA UN BESO CON LOS DEDOS A TERESINA)

¡Cucú!.... (Y MUTIS RAPIDO)

TERESINA.- Papé Rap, ¿porqué se va Nino? Nunca os habeis ido ninguno de los dos  
mientras yo estaba en mis ejercicios... ¿Le pasa algo?

RAP.- No, no, pequeña...Efectivamente está algo cansadillo. Yo me quedo contigo.

~~Yo voy a ir al camerino a cambiarme de ropa.~~

TERESINA.- ¡Qué fastidio!...Me parece que es que algo os <sup>sucede</sup> y no sois francos  
con quien tanto os quiere...(EMOCIONADA SE ABRAZA A EL MEDIO LLORANDO)

!Os quiero tanto, Rap mio! (EN ESTE MOMENTO APARECE MR. BONJOUR POR LA  
IZQUIERDA Y SE QUEDA SOPRENDIDO AL VER LA  
ESCENA. CRUZA SILENCIOSOS POR EL FORO SIN  
QUE SE DEN CUENTA DE SU PRESENCIA.)

RAP.- ~~¿Qué susto me habías dado?~~ <sup>de mi alma</sup> Teresina, ¿piate de mí; ¿cómo te iba yo a ocultar nada?  
!Con lo mucho que te quiero!....

(RAP LE VE ALHACER MUTIS)  
~~(EN ESTE MOMENTO HACE MUTIS MR. BONJOUR Y SE VA)~~  
~~(SE VA A CAMERINO)~~

!Vaya por Dios!: ¡ya me ha visto!

TERESINA.- ¿Qué te pasa?

(SUENA EL TIMBRE NUEVAMENTE Y LAD "DOCE HENRY" SALEN DE  
LA PISTA CRUZANDO DE IZQUIERDA A DERECHA EL ESCENARIO  
(HACIENDO ALEGRE MUTIS.)

RAP.- Nada, hijita, nada, nada....(GARIÑOSO) Anda a la pista; te aguada el triunfo como todas las noches...y luego jugar con nosotros durante la cena. ¡Ya verás qué cena vamos a preparar!...Anda, chiquilla, anda...

TERESIFA.- Bueno, te creo...!Qué bueno eres conmigo!...!Cuánto te quiero!

(LE BESA EFUSIVA PERO INGENUAMENTE. RAP LA BESA TAMBIEN IMPRIMIENDO INCONSCIENEMENTE UN AFASIONAMIENTO DEL QUE NO SE DA CUENTA.

RAP.- ¡Teresina!

(ELLA HACE MUTIS RAPIDO Y ALEGRE POR LA PUERTA QUE DA A LA PISTA, EN LA IZQUIERDA.

(RAP SE QUEDA UN MOMENTO SUSPENSO DENTRO DE SI MISMO (Y REACCIONA COMO SI DESPIERTARA DE UN SUEÑO QUE NO RECUERDA.

?Qué me ha pasado?....!Chiquilla!...~~¿cómo se llama?~~

~~¿cómo se llama?~~....(ASOMANDOSE ENTRE LAS CORTINAS DE LA PISTA); Mi Teresa!...

*¡Cuidado!*

Ya sube como un pájaro al trapedío...Se afianza...Ya está firme...

~~¡Qué sorpresa!~~

~~(DEBE SER LA MUJER QUE SE MENCIONA EN EL PUBLICO DEB~~  
~~(ALGO DE DECIR POR LA DEL PRIMER TERMINO INQUIETA,~~  
(ENTRA "ADELA", MUJER ENTRADITA EN AÑOS, ESTRAFALARIA.  
(POR LA DERECHA PRIMER TERMINO.

ADELA.- (CHISTANDO A RAP)

!Chist, chist...! Oiga, ¿por casualidad es usted el señor Rap?

RAP.- Para servirle, señora mía.

ADELA.- Soy ~~esta~~ Adela Martín-Gómez, Pérez de los Fernández y López de los Rodríguez.  
*De pura sangre anglo-sajona.*

RAP.- ~~¿cómo se llama?~~... *A los pies de usted.*

ADELA.- Gracias mil. Beso a usted ambas a dos ~~manos~~ *manos.* Y, ¿tiene la delicadeza supina de informarme ~~verbalmente~~ *veridicamente* si el señor Don Nicanor, vulgarmente conocido por el seudónimo abreviado de Nino, se halla cabe estas paredes?

RAP.- (APARTE) ¡Vaya vieja cutra!...(A ELLA). Pues lamento decirle que mi compañero Nino, no se halla "cabe estas paredes".

ADELA.- ¡Ah!, pues láméntolo; empero no puedo lagrimear por ello. Aunque, ¡ay de mí!, allá en lo profundo de mi alma bohemia, tantas veces le lacrimé.

RAP.- ¿Le conoce personalmente?

ADELA.- Tiempo ha. Pero ¡ah!, por eso mismo es por lo que me allego a entre-

vistarme con él. Y, dígame, ¿sigue soltero?

RAP.- Si, señora.

ADELA.- ¡Señorita! ¡Señorita! señor Rap. Completamente célibe.

RAP.- No, no, si me lo explico perfectamente... Pero ¿pudiera saber?

ADELA.- Usted, si, usted, si y usted si: porque como a la fin y a la postre no habrá secretos entre ustedes... Usted si, usted si y usted si, como ya le he perorado. Y digo usted, cuando debo apelarte de tu, de tu... Y discúlpame el tuteo que sustituye al usted, porque como yo también he sido del Circo...

RAP.- ¿Ah, si?

ADELA.- Yo era "ecuyer" en mis años mozos.

RAP.- ~~XX~~ (APARTE) ¡Pobres caballos!. ( A ELLA)  
Pero, ya no, ¿verdad?

ADELA.- No; pero era tan linda, tan ténue y alada, como ahora lo pueda ser la gentil Teresina.

~~XXXX~~ RAP.- ¡Ah! ¿conoce usted a Teresina?

ADELA.- ¡Desde el día en que se abrieron a la vida sus ojitos! Fruto de unos frívolos devaneos...

RAP.- Veo que conoce la historia.

ADELA.- ¡Ah!, ¡Ah!, y tres veces ¡ah!: ¡al dedillo, al dedillo! ¡Qué terribles y espantables memoranzas!... ¡Ah!... ¡Aquel padre!...

RAP.- Pobrecillo: Dios le guarde en su seno.

ADELA.- ¿Qué me dice? ¿Qué escuchó : ¿que ha muerto Nino?

RAP.- ¡Recuerda, señora! ¿Qué tiene Nino que ver con su padre?

ADELA.- ¡Ah, infelice!, ¿no sabes que Teresina es hija suya, de Nino?

RAP.- ¡QUÉ lío me está usted contando?

ADELA.- Pero tu, su amigo más amigo de los amigos, su hermano como quien dice y su "alter ego", su otro yo, su todo y su nada, no sabe nada de esta confidencia?... ¡Ah! ¡los hombres!... ¡Qué asquite de hombres!...

RAF.- Pero si Pipo, el bueno de Pipo...

ADELA.- ¡Narices, de lo más narigudas!: Pipo era el abuelo, el padre de la madre de Teresa.

RAP.- Pero ¿cómo sabe usted esto y lo afirma con tanta seguridad?

ADELA.- (EN ACTITUD DRAMÁTICA)

¡Soy su madre!

RAP.- (ASOMBRADO) Su madre...

ADELA.- ¡Que se hunda el techo y nos pille debajo, si no es cierto!

RAP.- ¡Señora!

ADELA.- ¡Qué rubor! ¡Qué ~~rubor~~ <sup>aceleramiento</sup> más grande!...Fué un desliz, sabe usted, un desliz chiquitito...

RAP.- ¡Eso de chiquitito...!

ADELA.- Bueno, chiquitita, porque fué hembra. Por eso, ¡ay, de mí!, por eso, <sup>en vista</sup> tuve que dejar el Circo; por la vergüenza de mi falta. Y, entonces, ~~se~~ <sup>de mis pies en polvorosa,</sup> ellos forjaron esa mentira de que Pipo y la Consuelo...

RAP.- No siga: ya la conozco.

ADELA.- Pasó raudo el venerable tiempo; pasó mi zozobra y mi vergüenza, y retornó a mí la tranquilidad y el sosiego...y el deseo de volver a ver a mi hija, de tenerla en mis brazos, de besarla, de apechugarla, bien apechugada contra las fibras de mi amante corazón. Y para ello, antes, es preciso que yo me vuelva a encontrar con su padre y ~~le~~ <sup>le</sup> hable. Porque, claro, lo lógico es que sea él quien nos presente. Años ha que ando y corro el mundo en su busca, y, por fin, entereme hoy mismo de que actuábais aquí, y ¡aquí heme metida de hoz y coz! como vulgarísimamente se dice. Supe también, que con él estaba mi Teresina de mi alma, y apuesto, ¡vive el cielo!, que al fin seré lo suya o del cementerio!. Ayúdame. Te lo suplico por lo mucho que les adoro. ¡Mi Teresina!...!Nino! ¡Nino! ¡Mi Nino! ¡Mi Nino!...

(RAP PASEA POR TODA LA ESCENA NERVIOSO Y PREOCUPADO.)

RAP.- (COGIENDOLA DE UN BRAZO)

No alborotes. Ven adentro. Que nadie se entere de lo que me acabas de descubrir. ¡Infame Nino! ¡Quién lo diría!...

ADELA.- Tengo miedo.

RAP.- No temas nada.

ADELA.- ¡Niño! ¡Mi Niño!...? Sigue tan guapo?

RAP.- Bellísimo.

ADELA.- ¡ay! porque cuidado que que era guapo...

RAP.- Sí ¿eh?: pues a guapo ¡guapo y medio!

ADELA.- (AL MUTIS POR LA DERECHA ACCOMPANANDO A RAP)

¡Mi Niño! ¡Mi Niño!....

(VUELTA) →

(POR LA PUERTA DEL PUBLICO, PRIMERA IZQUIERDA, ENTRAN  
(ALBERTO-MUCHACHO JOVEN Y SIMPATICO- VESTIDO DE  
(SMOKING, SEGUIDO DE "UN AVISADOR" QUE TRAE UN RAMO  
(DE FLORES EN LA MANO.

AVISADOR.- (ABRIENDOLE PASO)

Pase, pase, señorito Alberto. Yo voy a llevarle estas flores al ca-  
merino, y, mientras tanto, usted puede quedarse aquí y mirar entre  
las cortinas. Acérquese (A LAS CORTINAS)...Mírela qué linda allá  
arriba entre los focos de luz....!Qué bien trabaja!...Y que es an-  
gelical...

ALBERTO.- Muchas gracias, amigo; tome usted. (LE DA UNA PROPINA)

AVISADOR.- Y no se preocupe, que ahora no viene nadie por aquí.

(ALBERTO SE ACERCA A MIRAR ENTRE LAS CORTINAS)

¡Mírela! ¡mírela!... Está preciosa.... (ALBERTO NO LE HACE CASO  
(ENTUSIASMADO EN SU CONTEMPLA-  
(CION.

Don Alberto...Señorito...(APARTE) ¡Qué efecto le ha hecho verla!  
Buña pareja van a hacer....!En fin!...llevemos las flores al cuarto  
y dejemos el campo libre al amor...

(HACE MUTIS RENQUEANDO POR LA DERECHA)

M U S I C A

ALBERTO.- (MIRANDO ENTRE LAS CORTINAS)

Como una mariposita  
vestida de encaje y seda,

ADELA.- Tengo miedo.

RAP.- No temas nada.

(Por la puerta que da a la pista, salen los cuatro TOZUDOS (Picio, MACACO, BELORCIO y MICRODIO) a cuatro patas, haciendo el ganso y mallando como los gatos cuando les llaman "mimino", para darles cordilla.)

(VUELTA)

y así cruzan la escena siguiendo el rastro de ADELA.)

AVISADOR.- (ABRIENDO PAGO)

... pase, pase, señorito Alberto. Yo voy a llevarle estas flores al caso...  
... y, mientras tanto, usted puede quedarse aquí y mirar entre las cortinas. Acórrese (A LAS CORTINAS)... Mírela que linda está...  
... escriba entre las flores de las... ¡Qué bien trabaja!... Y que se an-

delicias...

ALBERTO.- Muchas gracias, amigo, tome usted. (LE DA UNA PROPIÑA)  
AVISADOR.- Y no se preocupe, que ahora no viene nadie por aquí.

(ALBERTO SE ACORRE A MIRAR ENTRE LAS CORTINAS)

¡Mírela! ¡Mírela!... Está preciosa... (ALBERTO NO LE HACE CASO)  
(INTERRUMPIDO EN SU CONTINUA)  
(CIÓN)

Don Alberto... Señorito... ¡Qué efecto le ha hecho verla!  
Buen trabajo van a hacer... ¡En fin!... ¡Ivemos las flores al canto  
y dejemos el campo libre al amor...

(HACE MUTIS PERDURANDO POR LA DERECHA)

M U S I C A

ALBERTO.- (MIRANDO ENTRE LAS CORTINAS)

Como una mariposa

vestida de encaje y sedal,

alrededor de la luz.

Brilla tu cuerpo al moverse  
como alegre mariposa;  
pero eres mucho más bella  
porque quien brilla eres tú.

Baila, Teresa,  
sobre el alambre  
del corazón.

Leve codicia,  
suave y graciosa  
para mi amor.

¡Teresa adorada!

¡Princesa  
de cuento de hadas!

¡Teresa!

¡Ven a mí!

Baja del trono del cielo,  
calma el anhelo  
de mi desvelo;  
que mi alma ansía  
que seas mía,  
y que mi amor  
solo desea  
que pronto sea  
luz de mi alma tu candor.

- - -

Baila, Teresa,  
sobre el alambre  
del corazón.



Suave codicia  
leve y graciosa para mi amor.

¡Teresa adorada!

¡Princesa!

de un cuento de hadas.

¡Teresa!

Vuela mi amor

a tí.

R E C I T A D O .

ALBERTO .-

Ya está terminando el número.

¡Bien, Teresa!; así me gusta:

dueña siempre de tí misma,

igual en tus ejercicios

que en tus miradas de amor.

(SUENA UNA PROLONGADA OVA-  
CIÓN DENTRO)

TERES. - (SALIENDO. MUY ALEGRE AL VERLE) C A N T A D O .  
¡Alberto querido!,

por tí mi ilusión ha nacido.

ALBERT. -

Por tí,

mis ojos miran siempre la aurora;

por tí,

de sed de besos muere mi boca.

Por tí,

¡cariño mío!, mi vida es gloria.

TERES. -

Por tí,

mis ojos miran siempre la aurora;

por tí,

de sed de besos muere mi boca.

LOS DOS. -

Por tí,

!cariño mio!, mi vida es gloria.

!Cariño mio!

!Solo por ti!

( INICIAN EL MUTIS POR LA DERECHA TERMINANDO  
( LA FRASE YA DENTRO.

( SALE NINO POR EL PRIMER TERMINO DERECHA Y  
( LOS VE MARCHAR.

H A B L A D O

*Vino a buscarla!*

NINO.- !Me lo figuraba!... ~~¡Vino a buscarla!~~ !Divina juventud!...Era lo natural...

(VUELTA) →

( SALE ERNESTO POR LA PUERTA DEL PUBLICO DE  
( PRIMER TERMINO IZQUIERDA. SE DIRIGE A NINO.

ERNESTO.- Buenas noches, Nino....?Le habló a Teresina de mi como les pidió mi padre?

NINO;- !Oh!, claro, sí...!Y estamos de enhorabuena!

ERNESTO.- !Venga un abrazo! ?Aceptó ser mi mujer?.

NINO.- ?No te digo que estamos de enhorabuena? Teresina es tan lista, que... no se enamoró de ti.

ERNESTO.- (AMENZANDOLE) !Idiota!

NINO.- (CANDOROSO) ?Nó me diga?...

ERNESTO.- !Estúpido!

NINO.- (IRRITADO) ?Quien?...?Yo?....

ERNESTO.- !Sí!, !usted!

NINO.- (CANDOROSO) !Ah!, bueno.

ERNESTO.- !Es inútil con usted! Con qué gusto le daría un tortazo.

NINO.- Vamos, cálmate...Reflexiona...No me digas que no te hace un favor Teresina negándose a ser tu esposa. !El matrimonio es siempre un infierno!

ERNESTO.- No es culpa de Teresina; es culpa de ustedes. !Qué mas quisiera ella que un marido como yo! (NINO LE MIRA COMPASIVAMENTE) Lo que pasa es que ustedes tienen miedo a que la chica les deje un día, y entonces

se los acabó el poder vivir de ella, de explotarla, de vivir a sus expensas....

NINO.- ¡Bh, oh!....¿Y qué más?

ERNESTO.- Que Teresa será mía por las buenas o las malas.

NINO.- Oye, ya me avisarás para hacerme el traje de etiqueta.

ERNESTO.- ¡Cállese ya!, que sí nó... (HACE ADEMAN DE PEGARLE. NINO SIN INMUTARSE  
(LE COGE LA MANO FUERTEMENTE Y LE OBLIGA A  
(RETORCERSE Y CAER CASI DE RODILLAS ANTE EL.

NINO.- ¡Miserable!... ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~...! Así!: de rodillas ante mi... ante mi que soy un hombre honrado, nada menos. Perdiste la apuesta; vé y díselo a tus amigotes. ¿Te creías que yo <sup>no</sup> estaba enterado de tu hazafia? ¡Ya ves que sí! Por las buenas no la has conseguido...! excuso decirte por las malas!.... Anda, levanta...! y vete! ¡Vete! y que no te vuelva a ver cruzando el camino de Teresina, porque quizás otra <sup>vez</sup> no me encuentres de tan buen humor. (SE ALZA ERNESTO)

(SALE MR. BONJOUR POR LA DERECHA)

ERNESTO.- (AL VER A SU PADRE. A NINO) Ya nos veremos....Hasta ~~xxxxx~~ luego.

(Y HACE MUTIS RAPIDO POR LA IZQUIERDA)

MR. BONJOUR.- (VIENDOLE MARCHAR. A NINO)

¡Pobre hijo mio!, qué triste se va...? Se lo acaba usted de decir, verdad?

NINO.- Era lo más caritativo. Se lo dije cumpliendo mi obligación y por lo mucho que a usted le respeto, amigo Bonsur...

MR. BONJOUR.- Si, hizo usted bien. Realmente, para Ernesto es cosa perdida el amor de Teresa. Antes, por pura casualidad, he podido comprobar con los ojos cuanto usted me dijo de los amores de Rap y Teresina. Realmente, se quieren de veras. Fui indiscreto, lo comprendo; pero ¡amigo! cuando se abrazan en sitio público ~~es que nada les importa ya.~~ *es que nada les importa ya.*

NINO.- ¿Qué dice usted?

MR. BONJOUR.- Que al cruzar antes de la pista al despacho, aquí en este rincón, estaban arrullándose, como dos tórtolos, Teresina y Rap. Les sorprendí el abrazo y el beso....y unas frasecitas. ¡De amor!.

NINO.- (SORPRENDIDO POR LA NOTICIA)

!Ah! ¿si!? De modo que ...!Vaya, vaya! Y, cuente, cuente...

¿De modo que Teresina?....

MR. BONJOUR.-- Cuando yo llegué, estaba abrazada a él, . xxxxxxxxxxxxxxxxxxx

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

NINO.- Y, Rap, qué hacía?

MR. BONJOUR.- !Oh!...Rap, la correspondía efusivamente...

NINO.- !Vaya, vaya!

MR. BONJOUR.- Y entonces, ella, le dió un beso.

NINO.- !Sh!, !no me diga!...

MR. BONJOUR.- Y Rap la correspondió.

NINO.- !Rap, la correspondió?....

MR. BONJOUR.- !Ya lo creo!....

NINO.- ¿Y luego, y luego?....

MR. BONJOUR.- Después...después ya no quise ver más. No me pareció bonito.

NINO.- Comprendo, comprendo, empresario...

(POR LA DERECHA SALE EL AVISADOR. TAMBIEN POR ESE (LATERAL SALEN DOS CRIADOS DEL CIRCO LLEVANDO UNO (DE ELLOS UN CARTEL PUESTO EN UN PALO LARGO EN EL (QUE SE LEE: "SEGUNDA PARTE")

AVIADOR.- Señor Empresario:....(LOS CRIADOS HACEN MUTIS POR SEGUNDO TERMINO IZQUIERDA, A LA PISTA.

MR. BONJOUR.- ¿Que quieres?.

AVISADOR.- Una visita en el despacho.

MR. BONJOUR.- Está bien\* (A NINO) Usted dispensará. Hasta luego.

(EL AVISADOR SIGUE A MR. BONJOUR EN SU MUTIS (POR LA DERECHA.

NINO.- (DESPUES DE VERLE MAREJAR)

¿De modo que <sup>era verdad?</sup>  !Jajaja,!...

- M U S I C A -

NINO.- (AL QUEDARSE SOLO EMPIEZA A RECONSTRUIR LA ESCENA QUE LE HA CONTADO (MR. BONJOUR DEL ENAMORAMIENTO DE RAP CON TERESINA; GRAN REGOCIJO LE INVADA.

NINO.-

¡Teresa le besó!

(SE SONRIE PICARESCAMENTE)

¡y Rapp correspondió!

(LA SONRISA ABARCA TODA SU CARA)

El niño chiquitín

su dardo disparó

y el pobre Rapp por fin...

(LA SONRISA SE LE TRANSFORMA EN FRANCA RISA)

*¡finiquitó!*  
~~finiquitó!~~

¡Qué romántico estaría!

ese Rapp del alma mía!...

¡El jumento a la paloma

le ha jurado eterno amor!,

sin saber que Teresina,

tan traviesa, tan monina,

anteayer ha hipotecado

su precioso corazón.

(RIE NUEVAMENTE BROTÁNDOLE LAS CARCAJADAS A BORBOTONES.)

Y diciendo ¡yo te adoro!

(CRECE SU RISA)

con su hermosa voz ¡de toro!,

¡y escamado como un pez!...

(LA RISA VA EN AUMENTO)

¡qué ridículo!...

(LA RISA NO LE DEJA CASI HABLAR).

estaría,

(RIE)

el payaso

(RIE)

cincuentón

(GRANDES CARCAJADAS LE HACEN CASI LLORAR)

¡Teresa...le besó!...

¡y Rapp correspondió!...

El niño chiquitín

su dardo disparó

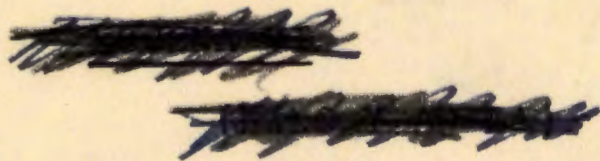
y el pobre Rapp por fin

¡finiquitó!

(NINO ESTA COMO ENVUELTO POR LA RISA QUE SE HA ADUEÑADO DE ÉL Y SUS CARCAJADAS RECORREN TODA LA GAMA DEL REIR, QUE UNAS VECES LE HACE HASTA LLORAR Y OTRAS RETORCERSE COMO SI FUESE A ESTALLAR SU CUERPO. EL ACTOR CUIDARÁ ESMERADAMENTE DE SACAR EL MAYOR PARTIDO POSIBLE A ESTA "ROMANZA DE LA RISA" PROCURANDO ENCONTRAR EN LOS TONOS Y ESCALAS DE SUS CARCAJADAS LOS MAS ACERTADOS ACENTOS PARA CONSEGUIR QUE RESULTE LO MAS CÓMICA Y CONTAGIOSA POSIBLE, DENTRO SIEMPRE DEL ESPIRITU DE LA LETRA Y PERFECTAMENTE ADAPTADAS A LA PARTITURA)

H A B L A D O.

(ESTANDO AUN RIENDO NINO YA MAS CALMADO LIMPIEANDOSE DE LAGRIMAS LOS OJOS, ENTRA POR LA PRIMERA DE LA DERECHA ADELA, QUE SE ACERCA A EL POR DETRAS SIN QUE LO NOTE Y LE TAPA LOS OJOS CON LAS MANOS)



ADELA.-

(FINGIENDO LA VOZ)

¡Nino, mi Nino, mi Nino!

NINO.- ¡Zape, gato!

ADELA.- ¿Gato, o gata?

NINO.- ¡Gata! ¡Zapaquilla!...lo conozco por las uñas de tus dedos...

ADELA.- Y ¿quién soy?...¿No me conoces?...*(IMITANDO EL MAULLIDO FELINO)*

*(MIMOSA)*

¡Miau! ¡Miau!...

NINO.- *(TAMBIEN MIMOSO IMITANDO A LOS GATOS)*

¡Marramamiau!...!Miau!...!Miau!!..... ¡Adela!...

ADELA.- *(SOLTANDOLE YA Y RIENDOSE COMO EL)*

¡Ja, ja, ja!....!Todo salió a pedir de boca!..

NINO.- ¡Ole con ole!..

ADELA.- Rap picó: se tragó el anzuelo como ~~un salmonete~~ cualquiera.

NINO.- ¡Qué descrédito para los salmonetes!...

ADELA.- No me reconoció; ~~me trató como a un~~ y se ha creído cuanto le he  
haerido contar. ¡Qué caras ha puesto! Y ¡cómo se enfadó cuando le qui-  
se convencer de que eras un pillo!

NINO.- Me quiere mucho ese chico...

ADELA.- Sí, sí. Pero luego, ¡la de improperios que te dirigió!!Cómo te puso!

NINO.- Hombre, eso ya no está bien.

~~ADELA.- Se puso roja de ira cuando le dije que yo era el padre de la chica.  
Se trató de darme una patada en el trasero.~~

~~NINO.-~~ ¿Qué dijo cuando le contaste que yo era el padre de la chica?

ADELA.- *(RIENDO)* ¡Ch!.... ~~Se~~ Se enfureció terriblemente. No se lo quería  
creer. Fué lo que más trabajo me costó que se creyera.

NINO.- ¡Pobrecillo!.. ~~que va verás cuando se dé cuenta de que todo esto no  
ha sido mas que una farsa, te cuenta que ya le he contado.~~

~~ADELA.- En ese momento me quedé tan sorprendida que me quedé muda.~~

~~NINO.- ¡Allá vá!~~

ADELA.- Pero, en fin, ahí le tienes, convencido de todo y hecho un trapo.

NINO.- ¡Se lo merece!. Pero era mi obligación hacerlo. Le ví tan enamorado, a sus años, que no son pocos, Adela; tan embobado como un chaval de esa niña, a quien debía guardar más respeto por ser quien es; ~~xxxxxx~~ encariñado de una manera tan inconsciente de Teresina, que no tuve más remedio que <sup>pensar en</sup> ~~buscar~~ un remedio enérgico. Por eso, <sup>al recibir</sup> ~~te recibí~~ ~~tu inesperada visita~~, comprendí que la Providencia te enviaba en mi ayuda, y te pedí que hicieras lo que has hecho. Dios te lo pague, Adela.

ADELA.- ¡Cómo no iba a hacer cuanto tu me pidieras, si has sido el hombre más bueno para mí y para mis hijos!...Ten la seguridad de que mi marido desde allá (SEÑALANDO EL CIELO) día y noche te bendice.

NINO.- Bueno, bueno, no nos pongamos tiernos ¿eh? Cumplí mi obligación y ¡a otra cosa, mariposa!.....Tu sigue disimulando con él hasta que yo te avise.

ADELA.- Pero, ¿os podré luego reconciliar a los dos?

NINO.- No te preocupes: Rap, más que amigo es un hermano, y un hermano sabe siempre perdonar. Ve, vé tranquila y no temas por nosotros.

ADELA.- Hasta luego. (INICIA EL MUTIS POR LA PRIMERA DERECHA.

NINO.- Hasta siempre, y muchas gracias, Adelita. (MUTIS DE ADELA)

(POR LA SEGUNDA DERECHA APARECE EL PELOTON DE LOS TOZUDOS DE LA HILARIDAD: BELORCIO, PICIO, MACACO, MICROBIO. LUEGO LLEGARA RAP POR EL MISMO TERMINO.

BELORCIO.- ¡Eh!, Nino, ¿ensayamos o qué?

NINO.- ¡Caramba! es verdad. ¡Vamos al ensayo!

MICROBIO.- Va a empezar la Segunda Parte y aun no nos has dicho nada

NINO.- Ir a buscar a Rap. (A PICIO) ¡Anda, tu, mula de carga!

PICIO.- ¡Arreando, Picio!

PICIO.- ¿Me acompañas, Microbio?

MICROBIO.- Tengo mucho que hacer.

BELORCIO.- ¿Vas a hacer rabiar otra vez a las focas amaestradas de Madame Terror del Hielo?

NINO.- ¡Haha! dejáros de discusiones, que hay que trabajar.

(POR LA DERECHA SALEN "LAS SEIS AGUILAS HUMANAS", VESTIDAS CON MAILLOTS BLANCOS, QUE CRUZAN PARA HACER MUTIS POR LA PISTA.



(LOS TOZUDOS, MENOS PICIO QUE HA HECHO MUTIS POR LA  
(DERECHA CUANDO SE LO DIJO NINO, JUEGAN Y HACEN CA-  
(FRIOIAS Y SE DAN TORTAS FALSAS HASTA QUE LLEGA RAP.

PICIO.- (POR LA DERECHA)

Ya viene rap.

RAP.- (DIRIGIENDOSE A NINO RAPIDAMENTE).

He de hablarte unas palabras en cuanto termine el ensayo.

NINO.- ¿Qué te sucede?

RAP.- Nada; ya hablaremos luego. (A LOS TOZUDOS) ¡Quietos, imbéciles!

NINO.- Pero, Rap, ¿porqué estás tan nervioso?

RAP.- ¡A ti qué te importa! ¡Hala, a ensayar! (A LOS TOZUDOS)

Vosotros, a vuestro sitio, como ya os indiqué ayer.

NINO.- (A ELLOS) ¡Eh, jumentos!: ¡preparados! (AL MAESTRO DE MUSICA)

¡Tu!: ¡ataca!.

- M U S I C A -

RAP.- (A NINO)

Explicales el número,

repíteles el cántico,

porque estos son muy brutos,

¡muy brutos!, con perdón.

TOZUDOS.- (DANDO LAS GRACIAS)

Se estiman los elogios.

¡Empiece la lección!

RAP.- (A NINO) Explicales el número,

repíteles el cántico.

NINO.- (DISPARANDOSE)

¡Acústicos,

encéfalos,

abúlicos,  
genízaros,  
litúrgicos,  
murciélagos,  
estúpidos;  
¡chim, pom!

Esófagos  
famélicos,  
estúlticos,  
anónimos,

abrid vuestros oídos  
y así me oireis mejor.

(SALEN CUATRO TOZUDOS MAS  
POR LA DERECHA COGIDOS DE  
LA MANO Y ANDANDO HACIA  
LOS DEMÁS LLEVANDO EL RIT-  
MO DE LO QUE CANTAN.)

TOZUD.-

¡Ambo, eto, matarile, rile, rile!  
¡Ambo, ato, matarile, rile, rón!

(TODOS REPITEN A BOCA CERRA-  
DA Y MUY COMICAMENTE LA AN-  
TERIOR ESTROFA.)

NINO.-

El número  
es clásico,  
la música  
muy rítmica,

¡A ver si vais a hacerlo!  
peor que un orfeón!...

RAPP.-

(RECITADO)

¡Comienza la sesión!

NINO.-

(IDEM)

¡Ujier!; un vaso de agua.

(UN TOZUDO LE ACERCA UN  
GRAN CUBO)

RAPP.-

Si tienes unas botas  
que están viejas y rotas...

8 TOZUD.-

(LLORANDO)

¡Ah, ah, ah, ah!

(BAILANDO)

¡Trula, trula, trula, tran!

(COMO SI REPITIESEN LA LECCIÓN)

Si tienes unas botas, etc...

NINO.-

(FILOSÓFICO)

Mejor es, si están rotas,  
que compres otras botas.

8 TOZUD.-

(LLORANDO)

¡Ah, ah, ah, ah,!

(BAILANDO)

¡Trula, trula, trula, tran!

RAPP y NINO.-

Si quieres acertar  
cualquier contestación,  
jamás dirás  
ni si ni no.  
Lo dicen,  
lo dicen,  
lo dicen los del Circo.  
Uno, dos,  
Uno, dos,  
Uno, dos, tres, cuatro y cinco.

NINO.-

La dueña de mi casa  
se pasa y se propasa.

8 TOZUD.-

¡Ah, ah, ah,!

(BAILANDO)

!Trula, trula, ~~xxxxx~~ tran!

La dueña de mi casa...etc...

NINO.- (FILOSOFICO)

Si siempre se propasa

es porque no se casa.

TOZUDOS.- (REPITEN)

RAP Y NINO.- Si quieres acertar...

etc...

TODOS.- Lo dice, lo dicen

lo dicen los del Circo...

etc....

- H A B L A D O -

(TERMINADO EL NUMERO LOS TOZUDOS HACEN MUTIS ALE-  
(CREMENTE CON SALTOS Y FLIN-FLANES POR LA PISTA.

NINO.- (A RAP, ECHANDOLE CARINOSAMENTE EL BRAZO POR LOS HOMBROS.)

?Qué te pasa, hermanito; hermano Rap, qué te pasa? Cuéntame tus penas.

RAP.- Me pasan muchas cosas.

NINO.- Vamos, confíate a mí como tantas veces lo hiciste en la vida.

RAP.- ?A ti?...Ya no tengo confianza en ti.

NINO.-¡Me dejas patidifuso!

RAP.- ?Porqué me has estado engañando toda la vida?

NINO.- ?Engañándote?.

RAP.- Si, engañándome, !engañándome!

NINO.- No te entiendo. ?En qué te he engañado yo?.

RAP.- ?De modo que a mí, a tu amigo más leal, a tu hermano, como quien dice,  
no has sido capaz de hacerle participe de tu gran secreto?.

NINO.- ?Mi gran secreto?...?Y cual es ese secreto?.

RAP.- ?Sabes con quien he estado hasta hace un momento?: Con una mujer...

NINO.- !Ah! !pícaro! ?Conque con una mujer?...

RAP.- Si, con una mujer. Con la mujer a quien tu engañaste, abandonándola y haciendo pasar el fruto de vuestros amores por hija de otras personas.

NINO.- ¿El fruto de unos amores míos? Yo soy tonto, pero no frutero, Rap.

RAP.- ¡Calla, desgraciado!

NINO.- Eso es mentira, hermanito...

RAP.- ¡Es la verdad, Nino! La verdad desnuda.

NINO.- ¿Desnuda?, ¡no!, que me ruborizo...

RAP.- ¿Sabes quién es esa mujer?

NINO.- ¿Quién?...

RAP.- (EN TRAGICO SERIO) ¡Adela Martín-Pérez! Y Teresina...

NINO.- (EN TRAGICO PARSANTE)

¡No! ¡No!!...!!!Calla!!!

RAP.- ¡Y Teresina la hija más buena y más desgraciada!

NINO.- (SIGUIENDO EN PARSANTE)

¡Oh! ¡Rap! (ABRAZONDOLE LLORANDO)

¡Hermano del alma!

RAP.- Dime que no.

NINO.- (BAJA LA CABEZA EXAGERADAMENTE AVERGONZADO)

Rap...Rapito...!Perdón!...Perdóname...!Adela!...!Mi/Adela!...!Adela mía!

!Ah-de-la pobrecita!...!A-delante! ¿No han llamado?.

RAP.- ¡Cálmate desgraciado!

NINO.- ¿Dónde está Adela?...!Al cabo de los años! ¿Está muy estropeada?.

RAP.- Está en mi cuarto.

NINO.- Galopo a verla....

RAP.- ¡Quieto!. Aguarda; aún tengo que decirte otra cosa. Si quieres que nada de esto trascienda a las gentes, para que te sigan teniendo en el respeto y cariño que hasta ahora, de hombre de bien, puedo proponerte una solución.

NINO.- ¿Una solución? ¡Oh, hermano Rap!, tu siempre tan bueno, tan inteligente, tan solucionero...¿Cuál? dime.

RAP.- Yo silenciaré tu tragedia, y haré que Adela la silencie también, a cambio de una cosa.

NINO.- Concedida. Sea lo que sea. Dime. Venga de ahí.

RAP.- Dame a Teresina por esposa.

NINO.- ¡Cielos!, ¡qué dices...? Teresina tu mujer?

RAP.- (ENERGICO Y TIENPO A LA VEZ)

La quiero, Nino, la quiero, la adoro con toda mi alma...

NINO.- Y ¿desde cuando la quieres?

RAP.- No lo sé; pero la quiero, desde hace muchísimo tiempo.

NINO.- ¡Hola hola!... Qué calladito te lo tenías...

RAP.- Callaba porque...

NINO.- No, Rap, no sigas. (YA EN SERIO) (ABRAZANDOLE CARIFOSO)

Rap, ¿no es verdad que en el amor hay secretos que se guardan como bajo siete llaves y que no pueden ~~salir~~ salir de uno por que en ellos nadie hay quien mande?...? No es verdad eso?...! Pues entonces!...? Te explicas ahora porqué habías yo callado mi gran secreto con Adela?. Ya lo ves: yo he callado...y tu has callado también el amor de tu vida.

!Estemos en paz!...!Abraza! (SE ABRAZAN EMOCIONADOS LOS DOS)

!Oye tú!, no aprietes tanto que me ahudas el gaznate! !Je, je, je!...

RAP.- ¡Nino, Nino!...

NINO.- Nino, sí; tu hermano del alma, a quien se le va a romper el alma porque va a tener que destrozar la tuya...No puedo concederte la mano de Teresina.

RAP.- ¡Qué dices!

NINO.- Que ella es joven, tierna y dulce...que tu eres ya un otoñal machucho y tirando para viejancón...Y que el corazón ha mandado en ella: que he descubierta que está enamorada de quien también trae como ella esa bendita juventud que a nosotros nos dejó hace ya tanto tiempo...Se casa, querido Rap. ¡Buen muchacho!, ¿sabes?...Se llama Alberto, ¡su Alberto!... Y entorpecí esos amores, por lo mucho que los dos la queremos, ¿comprendes?

(VIENDO A PAP EMOCIONADO)

¡Vamos!, seca esas lagrimas....(Y EL SE SECA LAS SUYAS TAMBIEN)

El amor ¡para los gatos!...¡Y que perdonee las gatas!

ERNESTO.- (ENTRANDO RAPIDAMENTE POR DONDE SE FUE)

(AIRADAMENTE A NINO)

¡Nino!, es usted un si verguenza.

NINO.- ¡Atiza!, el que faltaba.

ERNESTO.- Tanto decir que Teresina era una muchacha tan buena que parecía una santita y resulta que les ha salido rano.

RAP.- ¿Qué dices?

NINO.- ¡Cuidado, pollo, con lo que dices!

ERNESTO.- La acabo de ver salir del Circo acompañada de un pollo elegante y meterse con él en un "Crysler"

NINO.- Estás equivocado: es un Pakard.

ERNESTO.- ¡Es lo mismo!

RAP.- ¿De verdad?

ERNESTO.- Tan cierto como que ya ustedes sobran en esta casa. ¡Quedan despedidos! ¿Lo entiende? ¡A la calle los dos!

NINO.- ¿Es su padre quien lo ordena?

ERNESTO.- Lo ordenaré, no lo duden; porque ustedes no son nada ni nadie sin ella, sin Teresina.

RAP.- (APARTE) ¡Sin Teresina!...(QUEDA APARTE)

ERNESTO.- ¡Veremos a ver ahora qué empresa les contrata a ustedes dos solos!  
¡Veremos a ver si el público les aguanta sus idioteces!  
(Y HACE MUTIS RAPIDO POR LA DERECHA)

RAP.- ¡Mi Teresa!...

BELORCIO.- (APARECIENDO TRAS LAS CORTINAS DE LA PISTA. AL PAR QUE SE OYE EL TIMBRE ANUNCIANDO EL NUEVO NUMERO.)

¡Rap, Nino!, ¡que empieze el número!. (MUTIS)

~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~

NINO.- (MIRANDO COMPASIVAMENTE A RAP QUE SIGUE TRISTE EN SEGUNDO TERMINO)

(APARTE)

!Pobre Rap!...Yo mañana será otro día y podré contarte todo el porqué de mi bondadosa mentira....!Pobre soñador!, que soñaste con lo que no podía ser mas que un sueño...!Pobre de mi que te tuve que mentir, para que no destrozaras tu vida y la de ella! La mía !qué importa!...Yo soy el "tonto"...!pero quiero ser también la alegría de tu vida ya gris , como he sido siempre la alegría del Circo!

S O B R E L A M U S I C A

(REACCIONANDO)

!Vámonos, Rap, que nos llaman!.

!Nos reclama nuestro público!

!Y sus risas!... <sup>¡oyes?</sup> ~~Anda!~~ ¡Anda!:

que tu cara de albayalde

no la despiñen las lágrimas:

!risa!, !aprieta el corazón

y sácale carcajadas!.

!Siembre el Jardín de la Pista

con las flores de tu gracia,

!que allá voy yo!, y te prometo

que aun cuando el mundo se parta

y el firmamento se hunda,

mi cara de papanatas

hará triunfar esta noche

la verdad de nuestras ~~almas~~ gracias!

!Paso, paso a Rap y Nino!

(SE LANZA COMO UN LOCO HACIA LA PISTA DESAPARECIENDO  
(POR ENTRE LAS CORTINAS, AUTOMATICAMENTE SE OYE DENTRO  
(DE LA PISTA, UNA GRAN CARCAJADA SEGUIDA DE UNA GRAN  
(OVACION DEL PUBLICO QUE LE ACLAMA.

RAP.- (DIRIGIENDOSE TAMBIEN PERO LENTAMENTE HACIA LA PISTA DETRAS DE NINO)

!Ay, Teresa de mi alma!....(MIENTRAS LUEGO HACE MUTIS MUY LENTAMENTE)  
(TE Y EMOCIONADO.



(AL MISMO TIEMPO DE HACER EL MUTIS SUENA EN LA ORQUESTA  
(EL TEMA: "Teresa, Teresina, ¡tan graciosa, tan movida!...

(POR LA DERECHA, DESDE EL MUTIS DE ERNESTO, HAN IDO  
(APARECIENDO TODAS LAS FIGURAS DEL CIRCO QUE SALIERON  
(EN EL TRANCURSO DE LA REPRESENTACIÓN, CURIOSAS Y  
(ALLEGRES. VAN AVANZANDO DETRAS DE "RAP" Y SE AGOLPAN  
(CUANDO EL HA HECHO MUTIS ANTE LAS CORTINAS QUE DAN  
(A LA PISTA.

(EN EL MOMENTO PRECISO, SALE NINO COMO EN EL PRINCIPIO  
(DE LA OBRA, A BUSCAR UNA ESCOBA; LA COGE, LA ENARBOLA  
(Y AL FRENTE DE TODOS "LOS DEL CIRCO" CANTA EL HIMNO  
(DE ELLOS:

NINO, rodeado de TODOS.-

¡Circo! ¡Circo!

¡Ah!

¡Yo que quiera gozar

el placer de reir

en el Circo ha de hallar

la ilusión de vivir!

¡Ah!

¡Circo!

¡¡Circo!!

( Y ENTANTO VA CAYENDO EL

T E L O W

-----

